



簡單而方便：您的洗碗碟機所需的一切... 首次使用前，請先閱讀安裝手冊和使用手冊！

1

調整水質軟化系統\*

請向水務署查詢水質硬度並輸入...

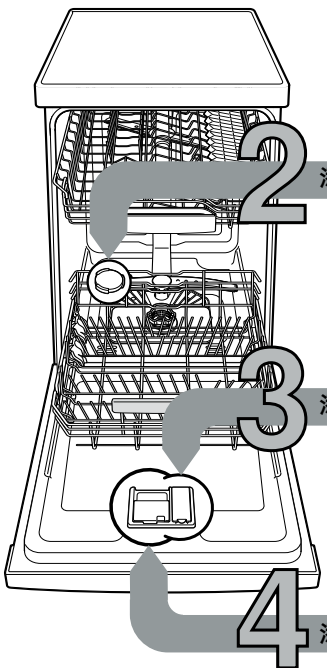
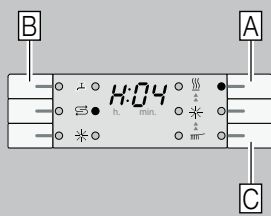
水質硬度值	硬度範圍	mmol/l	原廠設定
0-6	軟	0-1.1	H:00
7-8	軟	1.2-1.4	H:01
9-10	中	1.5-1.8	H:02
11-12	中	1.9-2.1	H:03
13-16	中	2.2-2.9	H:04
17-21	硬	3.0-3.7	H:05
22-30	硬	3.8-5.4	H:06
31-50	硬	5.5-8.9	H:07

\* 僅在第一次洗滌前或者水質硬度已經更改的情況下

快速排序...

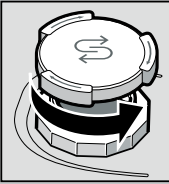
調整方式

- 開啟電源開關。
- 按住程式按鈕 A 並按下啟動按鈕，直到 H:0... 顯示在數位顯示屏上。
- 放開兩個按鈕。按鈕的 LED 照明燈 A 閃爍，且原廠設定值 H:04 顯示在數位顯示屏上。
- 按下程式按鈕 C。每按一次此按鈕，設定值會跳一級；跳到數值 H:07 時，顯示將在跳回到 H:00 (關)。
- 按下啟動按鈕。所選的設定現已儲存。

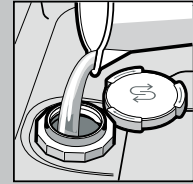


2 添加軟化鹽

溶解水垢 (設定為 0 時不需要!) ...

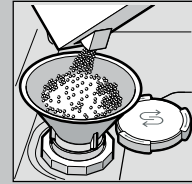


打開蓋子。

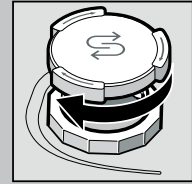


只有在第一次洗滌前將水添加至軟化鹽槽。

達到最佳的洗滌效果



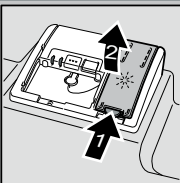
添加 軟化鹽 (切勿使用洗滌劑!)。



關上蓋子。立即清洗。

3 添加助乾劑

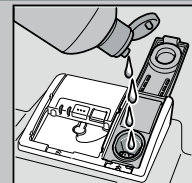
達到光亮潔淨的效果...



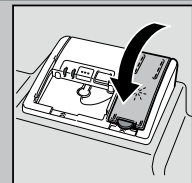
按下列標記 1，抬起蓋子 2。



達到最佳烘乾的效果



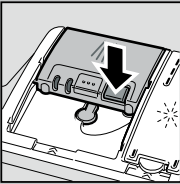
添加助乾劑。



關上蓋子。發出咔嚓聲!

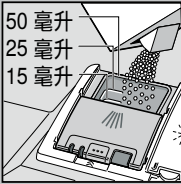
4 添加洗滌劑

重度髒污，洗滌劑過多...

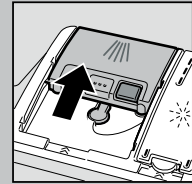


必要時打開蓋子 (按下按鈕)。

注意：多效合一產品不適合所有程式，請遵照製造商的指示說明。



50 毫升  
25 毫升  
15 毫升



滑動蓋子向下壓關上。發出撲通聲!

5 開機

6 選擇程式

快速、經濟或密集清洗...

程式一覽

此表列出所有最有可能使用的程式。您可以在控制面板上查看這些對應的洗碗碟機程式。程式細節所給出的數值符合歐洲標準 EN 60436 實驗室測量。消耗值取決於所選的程式和特別功能。若本機的助乾劑不足或功能被關閉，則程式的持續時間將會有所不同。

- \* 半量清洗
- \*\* 適合夜間運行的程式：運行時間延長，但非常安靜。

	特強 70°	自動 45°/65°	節能 50°	靜音 ** 50°	玻璃倍護 40°	快洗 65°	短時間高溫 60°	快洗 45°	預洗	洗碗碟機護理程序
持續時間 (小時: 分鐘)	2:10-2:15	1:30-2:30	3:15	3:55	1:25-1:35	1:00	1:29	0:29*	0:15	1:30
耗電量 (千瓦)	1,050-1,150	0,600-1,100	0,674	0,700	0,800	1,050	0,900	0,800	0,050	0,800-0,950
耗水量 (升)	11-14	7-16	9,5	11	11-14	10	11	10	4	9,5-12

	特強 70°	自動 45°/65°	節能 50°	靜音 ** 50°	玻璃倍護 40°	快洗 65°	短時間高溫 60°	快洗 45°	預洗	洗碗碟機護理程序
持續時間 (小時: 分鐘)	2:10-2:15	1:30-2:30	3:15	3:55	1:25-1:35	1:00	1:29	0:29*	0:15	1:30
耗電量 (千瓦)	1,050-1,150	0,600-1,100	0,674	0,700	0,800	1,050	0,900	0,800	0,050	0,800-0,950
耗水量 (升)	11-14	7-16	9,5	11	11-14	10	11	10	4	9,5-12

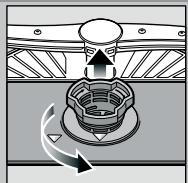
有關可能的特別功能說明，請查看您的使用手冊。

啟動程式 開始 ...

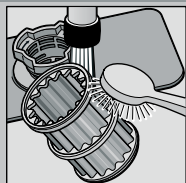
關閉本機 一切正常 ...

## 維護和保養

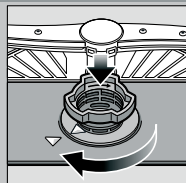
檢查  
...三重濾網，  
必要時請清潔。



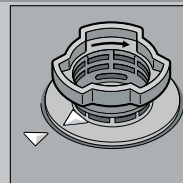
轉動  
三重濾網筒，  
取下三重過濾  
系統 ...



請在水龍頭  
下清洗 ...



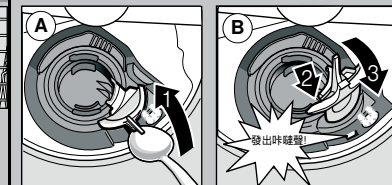
插入 ...



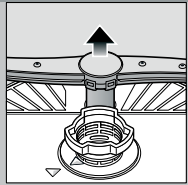
擰上  
三重過濾系統。  
注意標記!

## 清潔排水泵

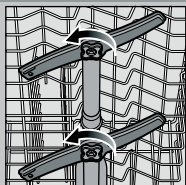
- 拔出電源插頭。
- 取出三重濾網並舀出水。
- 撬開泵蓋 (A)。
- 檢查葉輪周圍  
是否有異物。
- 向下壓蓋上泵蓋 (B)。
- 插入三重濾網。



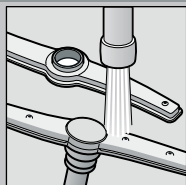
噴射臂  
... 去除堵塞物/  
沉積物。



朝上拆卸下噴射臂 ...

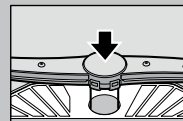


鬆開上噴射臂 ...



在水龍頭下  
清洗噴嘴  
(必要時  
可以使用牙籤) ...

插入下噴射臂 ...



擰緊上噴射臂

日常操作發生的故障，使用者大多能自行解決...

...如此確保洗碗碟機能馬上再次使用!

更多資訊請參見使用手冊

故障	可能原因	處理方式
<p>■■■■“▲”亮起</p>	<p>進水管堵塞或水垢堆積</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 打開進水管。</li> <li>▶ 1. 旋下進水管。</li> <li>▶ 2. 清潔進水管的三重濾網。</li> <li>▶ 3. 水龍頭打開時，供水流量至少應為 10 公升 / 分鐘。若供水流量較少，請更換進水管。</li> <li>▶ 連接進水管時，請勿彎折。</li> </ul>
<p>■■■■“E:22”</p>	<p>三重濾網變髒或堵塞</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 清潔三重濾網 (見上文)。</li> </ul>
<p>故障顯示“E:24” 和“▲”亮起</p>	<p>■■■■■■■■</p> <p>■■■■■■■■■■■■■■■■</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 連接排水管時，請勿彎折。</li> <li>▶ 蓋上泵蓋 (見上文)。</li> </ul>
<p>故障顯示“E:25” 和“▲”亮起</p>	<p>排水泵堵塞</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 清潔排水泵 (見上文)</li> </ul>
<p>其他故障顯示 “E:XX”亮起</p>	<p>機器可能發生技術故障</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 請致電工廠客戶服務 (告知故障顯示)。</li> <li>▶ 斷開機器電源。</li> </ul>
<p>機內有殘留水分</p>	<p>程式尚未結束</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 關閉並開啟本機或取消程式 (參閱取消程式章節)。</li> </ul>
<p>刀叉出現鏽斑</p>	<p>刀叉抗鏽性不足刀刃 往往會出現此問題 與生鏽器具一同洗滌</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 使用可機洗的刀叉。</li> <li>▶ 請勿將生鏽的器具放入本機洗滌。</li> </ul>

■■	■■■■	■■■■■■
<p>餐具未乾</p> <p>餐具上留有茶漬或唇印</p>	<p>餐具擺放過於密集或交疊在一起</p> <p>洗滌劑過少</p> <p>選擇了不適合的程式</p> <p>噴射臂噴嘴孔堵塞</p> <p>三重濾網變髒，未牢固鎖定</p> <p>噴射臂堵塞</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 分開擺放餐具，避免靠在一起。</li> <li>▶ 請遵照製造商的說明 (洗滌劑)。</li> <li>▶ 選擇更強勁的程式。</li> <li>▶ 清潔噴射臂 (見上文)。</li> <li>▶ 清潔三重濾網 (見上文)。</li> <li>▶ 擺放餐具時，請勿影響噴射臂的轉動。</li> </ul>
<p>水漬和彩虹斑痕</p>	<p>助乾劑用量過高 / 不足</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 彩虹斑痕：減少助乾劑用量。</li> <li>▶ 水漬或水垢：增加助乾劑用量。</li> </ul>
<p>餐具未乾</p>	<p>助乾劑</p> <p>使用的多效合一洗滌劑使烘乾效果變差。</p> <p>設定洗碗碟機</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 增加用量。</li> <li>▶ 改用其他產品。</li> <li>▶ 使用助乾劑。</li> <li>▶ 啟動加倍烘乾 (視乎機型而定)。</li> </ul>
<p>餐具上的乳白色 沉積物 (可以去除)</p>	<p>水質軟化系統設定不當</p> <p>軟化鹽已用盡</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 正確設定水質軟化系統。</li> <li>▶ 添加軟化鹽。</li> </ul>
<p>乳白色沉積物，玻璃變 得不透明 / 失去光澤 (無法去除)</p>	<p>玻璃水杯不適合機洗</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 使用可機洗的玻璃水杯。</li> <li>▶ 使用適合洗滌玻璃水杯的洗滌劑。</li> </ul>
<p>塑膠部件 / 餐具變色</p>	<p>洗滌劑過少</p> <p>食物色素 (番茄醬) 引起的變色</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 請遵照製造商的說明 (洗滌劑)。</li> <li>▶ 變色無害；在洗碗碟機的後續沖洗週期會導致其褪色。</li> </ul>

## 取消程式...

程式運行的同時，  
請按下啟動按鈕  
約三秒。(重設)。



數位顯示屏  
將顯示“0:01”；  
在程式結束後  
約一分鐘，  
顯示“0:00”。



開機。

## 餐具的正確擺放...

可機洗的餐具 (不沾有灰塵、蠟、潤滑脂、油墨  
或不干膠標籤；根據使用手冊清除殘留的大量果醬、  
奶製品和食物並檢查噴射臂是否可以自由轉動)。